



Asterix

DARGAUD
presenta

EL GALO

Guión de GOSCINNY

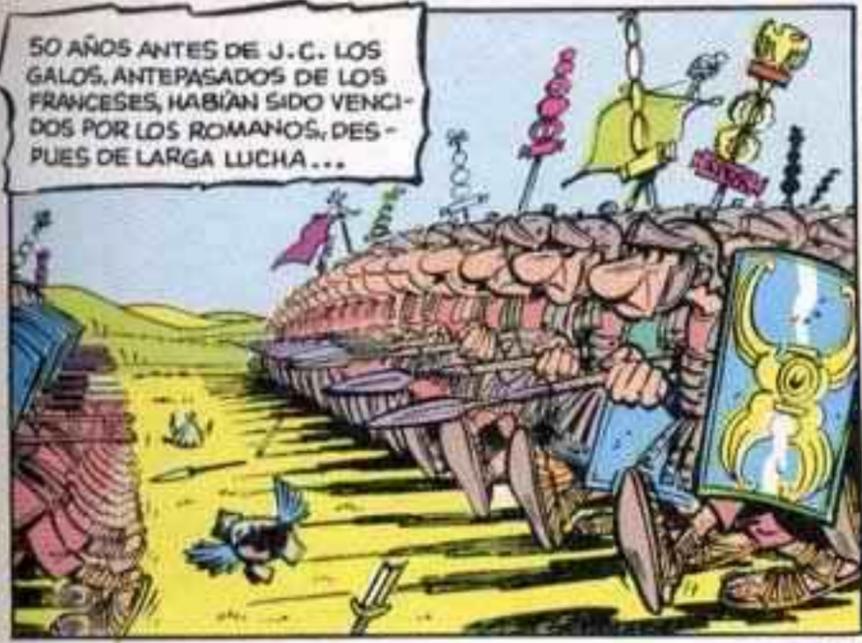
Ilustraciones de UDERZO



**grijalbo/
dargaud**

UDERZO

50 AÑOS ANTES DE J. C. LOS GALOS, ANTEPASADOS DE LOS FRANCESES, HABÍAN SIDO VENCIDOS POR LOS ROMANOS, DESPUÉS DE LARGA LUCHA...



ALGUNOS JEFES, COMO VERGINGETORIX, TIENEN QUE DEPONER SUS ARMAS A LOS PIES DEL CESAR...



REINA LA PAZ, SOLO PERTURBADA POR ALGUNOS ATAQUES DE LOS GERMANOS, QUE PRONTO SON RECHAZADOS.



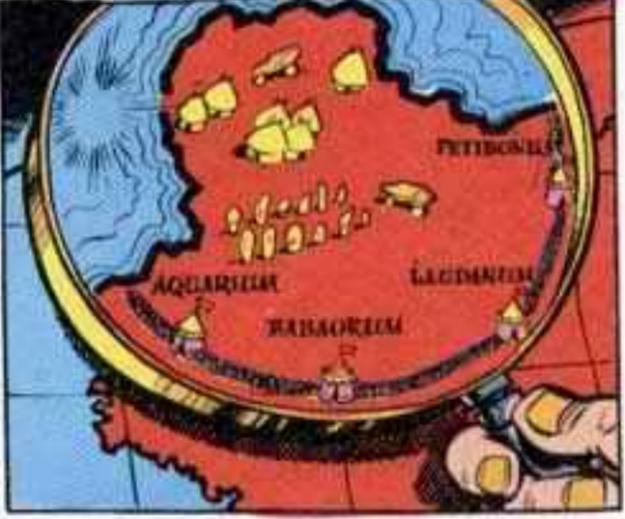
¡ESTA BIEN! ¡NOZ MARRCHAMMOZ...!

¡PERRO VOLVEREMOZ!

TODA LA GALIA ESTA OCUPADA...



¿TODA...? ¡NO! ¡UNA REGION RESISTE VICTORIOSA AL INVASOR UNA PEQUEÑA REGION RODEADA DE CAMPAMENTOS ROMANOS FORTIFICADOS



TODOS LOS ESFUERZOS PARA VENCER A ESTOS FIEROS GALOS HAN SIDO INUTILES: Y CESAR SE PREGUNTA...



¿QUID?

ES EN ESTE MOMENTO CUANDO ENTRA EN ACCIÓN NUESTRO HERDE, EL GUERREO ASTERIX, QUE SE MARCHA A CAZAR, SU DEPORTE FAVORITO.



¿VUELVES PRONTO, ASTERIX...?

ESTARE AQUI A LA HORA DE COMER, OBELIX.

¡HELO AQUI!



NUESTRO ES.

¡IPSO FACTO!

¡SIC!



YA LO VEIS: ¡A LOS ROMANOS LES SALE EL TIRO POR LA CULATA!



¡VAE VICTIS!

¿QUIEN DIJO QUE...?



EN PETIBONUM, CAMPAMENTO ROMANO, EN LA TIENDA DEL CENTURION CAIUS BONUS...

¡AVE, CAIUS BONUS! ¡LA PATRULLA ESTA DE VUELTA!

¡AVE, JULIUS POMPILIUS! VOY A VERLES.



AVE...

?!?!



¡POR TODOS LOS DIOSES! ¿QUE HA OCURRIDO? ¿HABEIS SIDO ATACADOS POR UNA FUERZA SUPERIOR EN NUMERO...?



¡SUPERIOR EN NUMERO...

...NO PUEDE DECIRSE!

¡ERA UNO...

...Y ASI DE ALTO!



¡POR JUPITER! ¡TIENE QUE HABER UN SECRETO EN LA FUERZA DE LOS GALOS!



ENTRETANTO...



HOLA, ASTERIX... ¿ALGUNA NOVEDAD...?

NO...



¡AH, SI...! ¡DESPACHE CUATRO ROMANOS!

¡VAYA, VAYA!



¿VIENES A COMER JABALI?

DENTRO DE UN RATO, EN CUANTO DESPACHE UN PAR DE MENHIRES MAS...







¡LOS GALOS QUE ASEDIAMOS AÑOS HA, NOS TOMAN EL PELO! ¡LA PROVOCACION DE ESTA MAÑANA SOBREPASA LOS LIMITES! ¡ENFRENTARSE UNO CONTRA CUATRO NO SON BROMAS! ¡NOS RIDICULIZAN!



¡LA FUERZA DE ESOS GALOS ES MISTERIOSA! ¡HAY QUE DESCUBRIR SU SECRETO!



¿TIENES RAZÓN, MARCUS SACA PUS! ¡HAY QUE DESCUBRIRLO Y PRONTO! ¡CESAR, DESDE ROMA, ME HA HECHO SABER SU DESCONTENTO! ¡NECESITO UN VOLUNTARIO PARA IR COMO ESPÍA AL PAÍS DE LOS GALOS!



?

ANTE LA AVALANCHA DE VOLUNTARIOS, RECURRIREMOS A LAS SILLAS MUSICALES PARA DESIGNAR EL ESPÍA.

PARA JUGAR A ESTE VIEJO JUEGO ROMANO, SE PONEN TANTAS SILLAS COMO LEGIONARIOS HAY MENOS UNO...



...CUANDO CESA LA MUSICA...

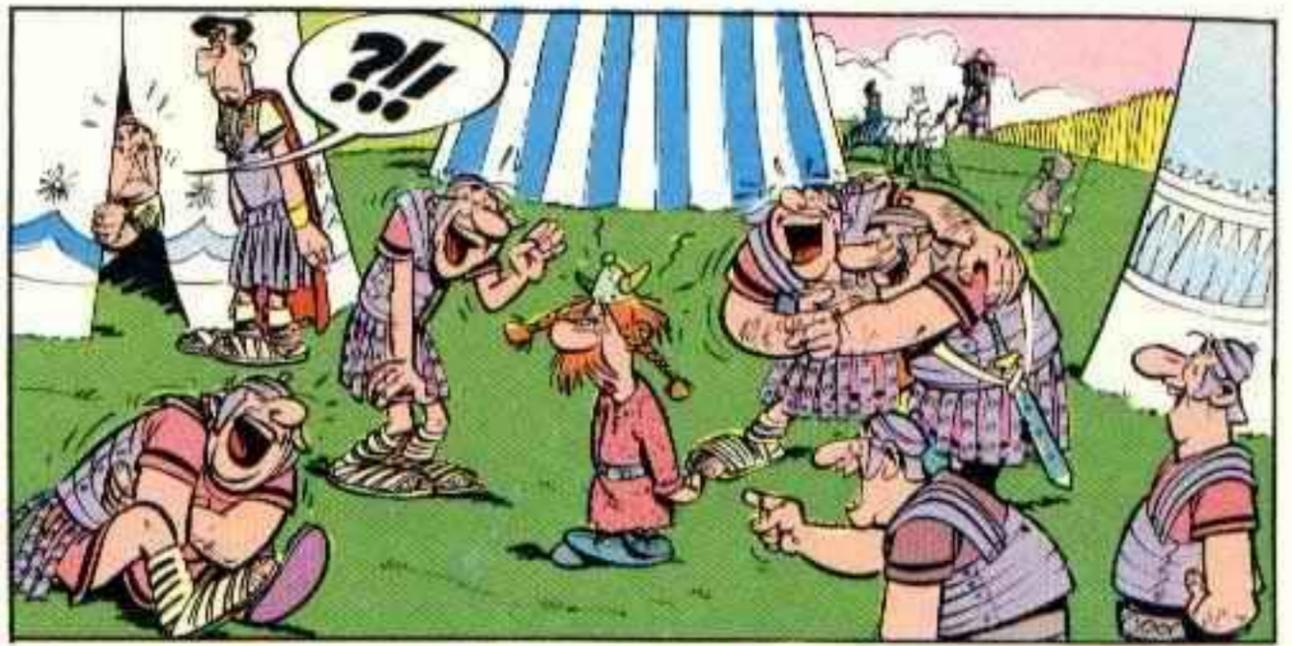
... TODOS TIENEN QUE SENTARSE. EL LEGIONARIO QUE SE QUEDA SIN ASIENTO ES EL QUE HA PERDIDO.



¡SE LA CARGÓ CALÍGULA MINUS!

!







*LOS SPAGHETTIS NO FUERON IMPORTADOS HASTA MUCHO MAS TARDE, DE CHINA, POR MARCO POLO.





¿COMPRENDIDO?; SI NOS CAEN ENCIMA, NO VAMOS A Oponer MAS QUE UNA RESISTENCIA DE PRINCIPIO!



¡POR TUITATIS, ALLÁ VAMOS!

¡POR JÚPITER! ¡AHÍ LLEGAN!



LOS ENCUENTRO UN POCO BLANDOS HOY, ¿TU NO?

SI, NO TIENEN BUEN ASPECTO... TENDRIAN QUE CUIDARSE, TOMAR UNA ALIMENTACION SANA...



YA NO HAY MAS...

¿LOS REANIMAMOS PARA EMPEZAR DE NUEVO?



NO, VEN, ES TARDE...



¡MI... MISION CUMPLIDA!



VAMOS A LIBRARTE DE TUS CADERNAS...

PERO VAIS A NECESITAR UN MARTILLO, HERRAMIENTAS...

¡JI, JI! LAS HERRAMIENTAS SOMOS NOSOTROS



¿QUIEN ERES?

SOY CALIG... EJEM... CALIGULIMINIX, VIVO EN LUTECIA Y ME IBA DE VACACIONES A ARMORICA, PERO LOS ROMANOS ME HAN CAPTURADO...



¡SIN EMBARGO, LOS ROMANOS ESTAN EN PAZ CON LOS GALOS!

VERAS CAUSA DE MI ASPECTO DESPIERTO Y ASTUTO, ME HAN TOMADO POR ESPIA...

LOS ROMANOS TIENEN LOS OJOS EN EL COGOTE. ¡JI, JI!

EL HEROICO DESTACAMENTO MANDADO POR MARCUS SACAPUS, VUELVE AL CAMPAMENTO FORTIFICADO DE PETIBONUM...



¡LOS GALOS LLEGARON, VIERON Y SE LLEVARON A CALIGULA MINUS!



¡MAGNIFICA VICTORIA PARA NOSOTROS!

¡ESPEREMOS QUE CALIGULA MINUS VUELVA ENTERO PARA CONTARNOS LO QUE HAYA VISTO!



¡LO ESPERO POR EL! DE LO CONTRARIO, YO ME OCUPARE DE SUS PEDAZOS.

¡ALEA JACTA EST!

¿COMO...?



ENTRETANTO...

¡YA LLEGAMOS A LA ALDEA, CALIGULIMINIX; ALLI ESTARAS SEGURO, NO HAY MAS QUE GALOS!

¡GLUB!



¡ASTERIX Y OBELIX ESTAN AQUI!

¡TRAEN ALGO!



POR BELENOS, QUE COSA TAN RARA...



VEN, TE PRESENTAREMOS A NUESTRO JEFE, ABRARACURCIX.



¡CARAMBA! ¡TODOS VAN ARMADOS!

¡CLARO, TENEMOS QUE ESTAR A PUNTO PARA RECHAZAR CUALQUIER ATAQUE DE LOS ROMANOS!



¡SABIA PRECAUCION!



ALLI ESTA NUESTRO JEFE ABRARACURCIX, CON PANORAMIX, EL DRUIDA. ESTAN ENTERADOS DE TU VISITA.



¡BIENVENIDO, HERMANO; NUESTRA CASA ES TU CASA!

AVE... EJEM... BUENOS DIAS!

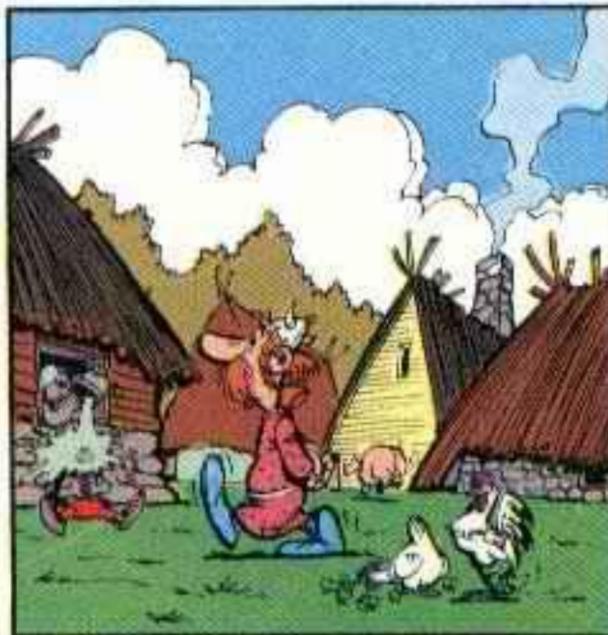
VOY A ENTONAR UN CANTO DE BIENVENIDA.

¡SERÁ MEJOR QUE VAYAS A VER SI ESTOY SUBIDO EN UN ROBLE!



PASEATE POR LA ALDEA HASTA LA HORA DE COMER, PERO NO TE ALEJES, LOS ROMANOS ACECHAN...

¡BUENO!



TOMA, VOY A VER CON QUE HERRAMIENTAS TRABAJAN EL METAL.

ES AUTOMATIX
ARMAS DE TODAS CLASES

BING!
BONNG!
CLING!



???

CLANG!



¡CON LOS PUÑOS!
¡POR JUPITER! ¡CON LOS PUÑOS...!

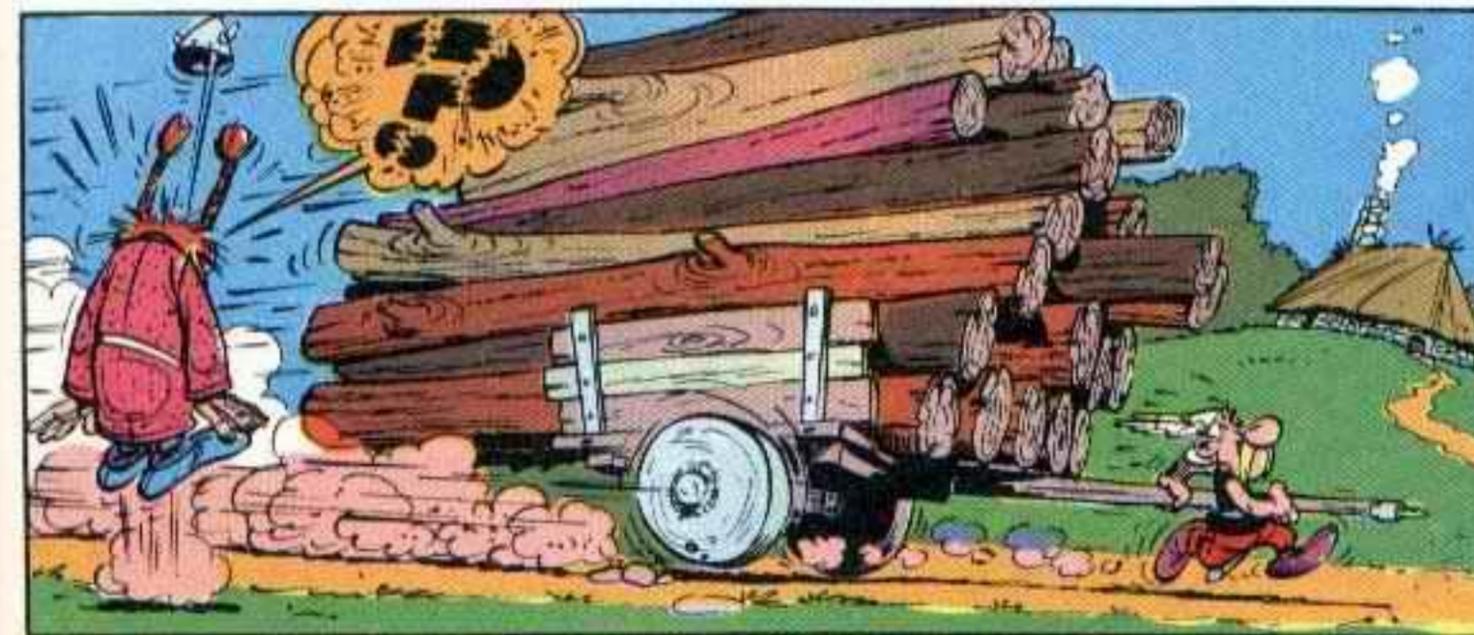
CLONG!
CLING!



OIGA, ¿Y ESE MENHIR, QUE?

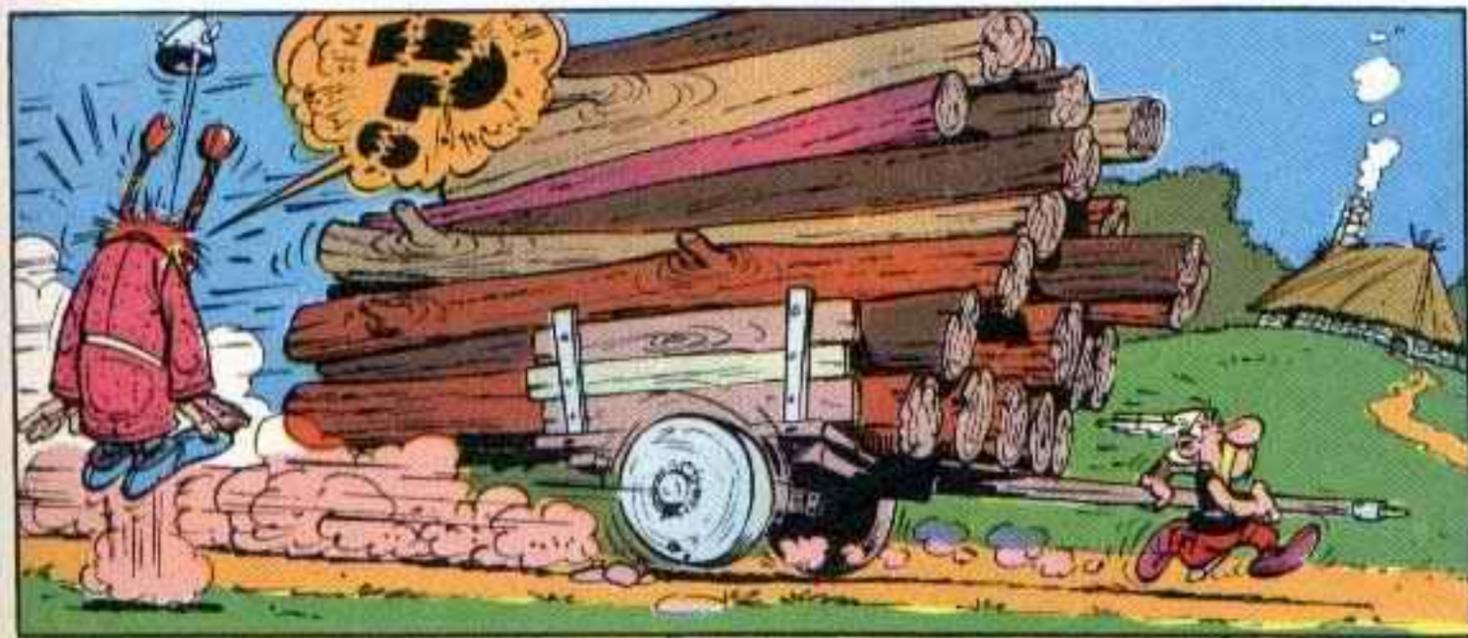
¡AHI VA!

???



REALMENTE SON MUY FUERTES... CREO QUE CAIUS BONUS TIENE RAZON... ESTA FUERZA ES MISTERIOSA...









¿QUE QUIERES?

YÓ NADA, ES MI AMIGO CALIGULIMINIX, QUE QUIERA CONOCER EL SECRETO DE NUESTRA FUERZA...



¡NI PENSARLO!

!



TENGO QUE REGRESAR A MI PAIS, CON MI FAMILIA, VOLVER A MI TRABAJO..



PORCIERTO, ¿CUAL ES TU TRABAJO?

EJEM... SOY GUIA... ACOMPAÑO A LOS BARBAROS QUE VIENEN COMO TURISTAS A VISITAR LUTECIA DE NÓCHE.



¿QUE DICES A ESTO, DRUIDA?

¡NO, NO Y NO!



ESTA BIEN, ESTA BIEN... ¡LO COMPRENDO! ¡OH, SI! ¡LO COMPRENDO!



DE TODOS MODOS, INTENTARE VOLVER A MI PAIS. Y SI LOS ROMANOS ME LLEVAN A ROMA PARA SER DEVORADO POR LOS LEONES DEL CIRCO, ENTRE BOCADO Y BOCADO DEL LEON, DIRE: ¡ES POR CULPA DE PANORAMIX, EL DRUIDA! ¡POR CULPA DE PANORAMIX, EL DRUIDA!



¡BIEN, BIEN, YA VOY!



¡CALIGULIMINIX! ¡VUELVE!

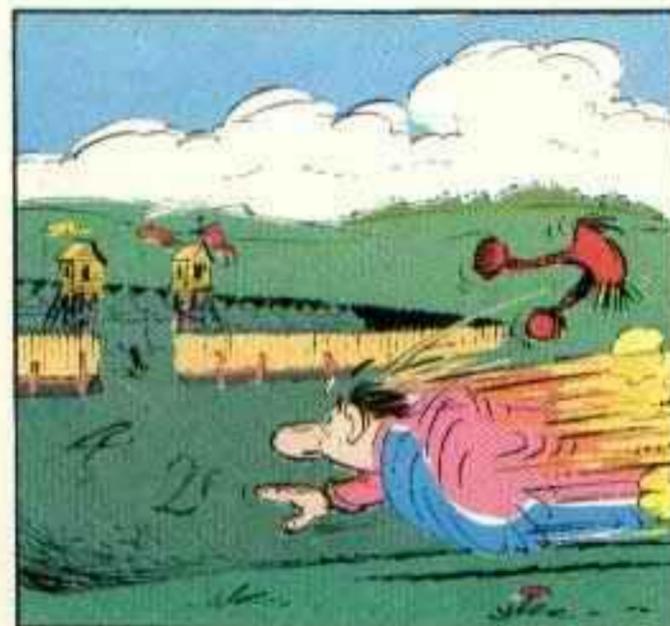


¡CONSIENTO EN MOSTRARTE EL SECRETO, Y HASTA EN DEJARTE LO PROBAR!

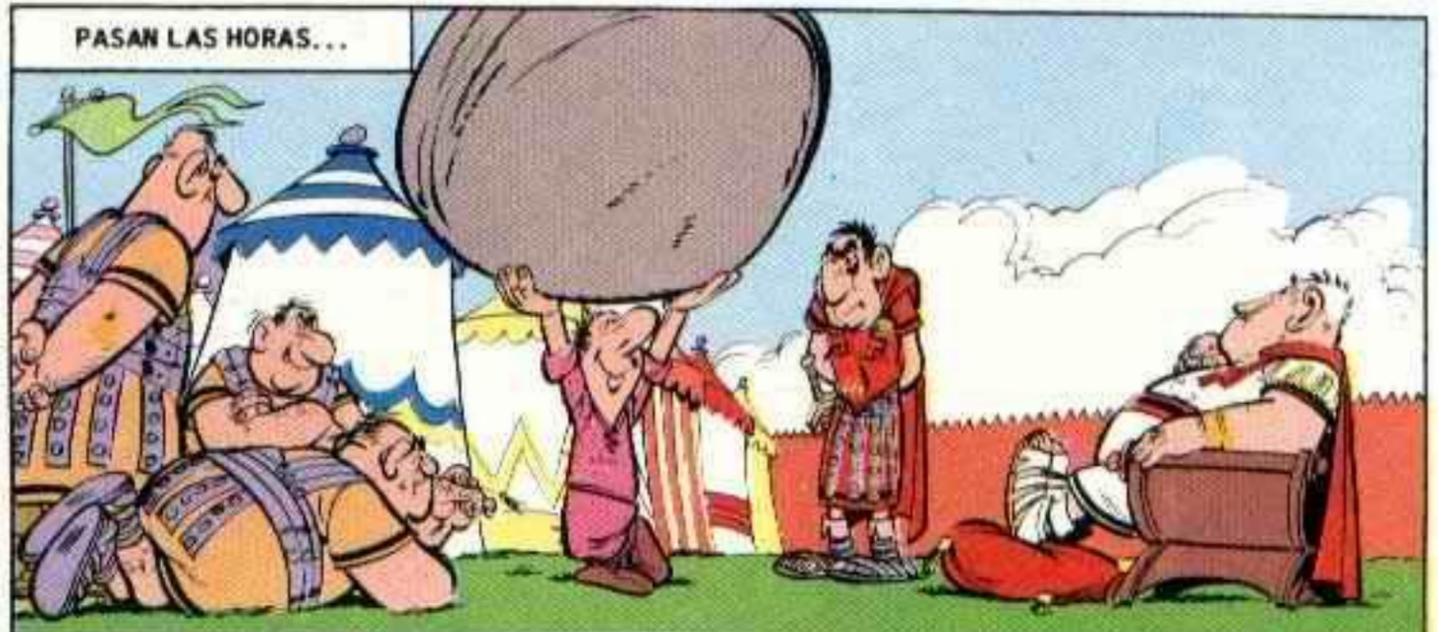
¿ES UN SECRETO COMESTIBLE?







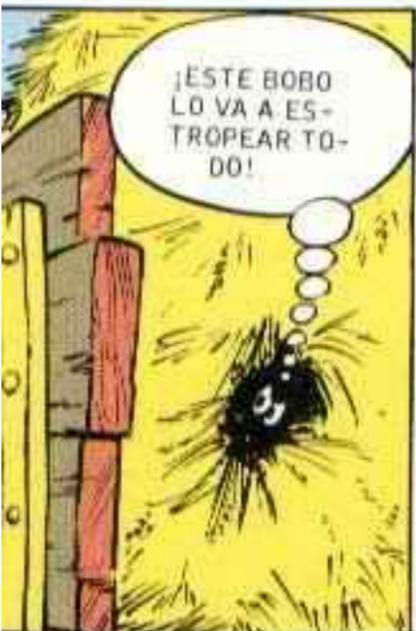
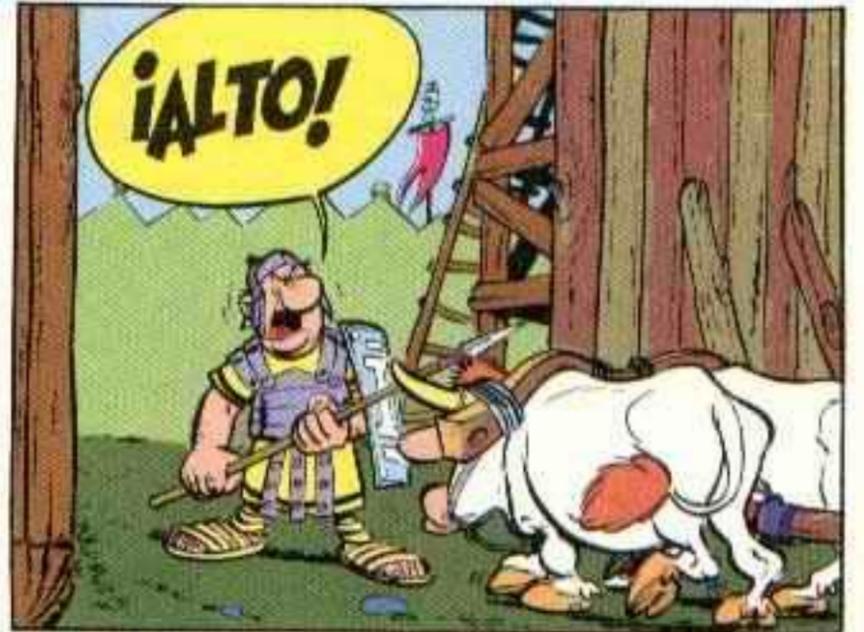


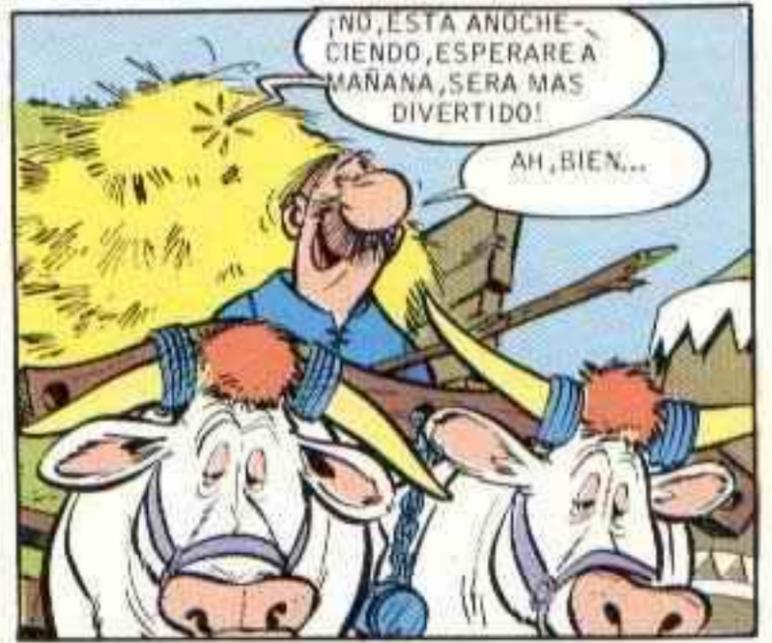






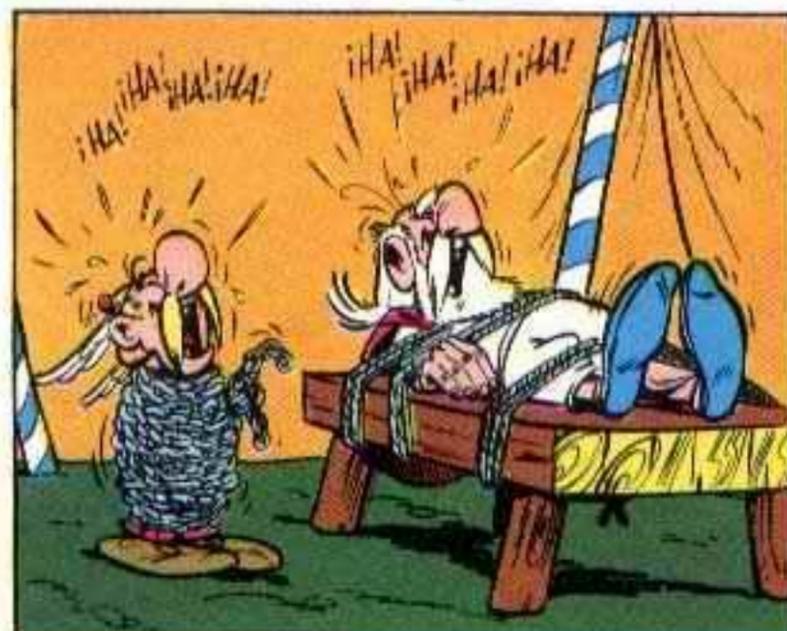
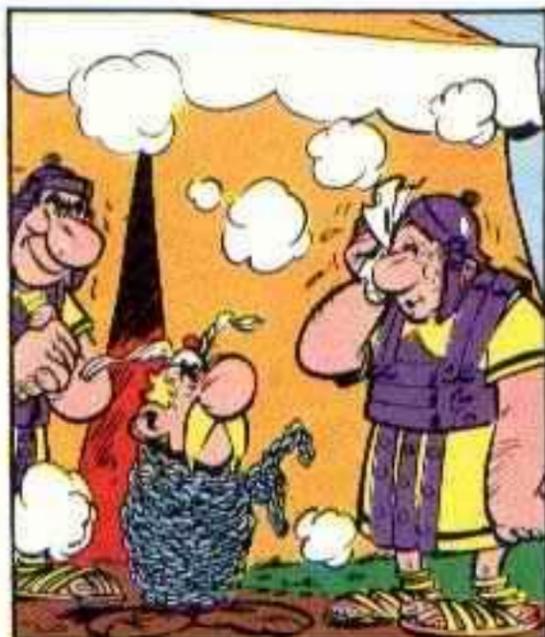


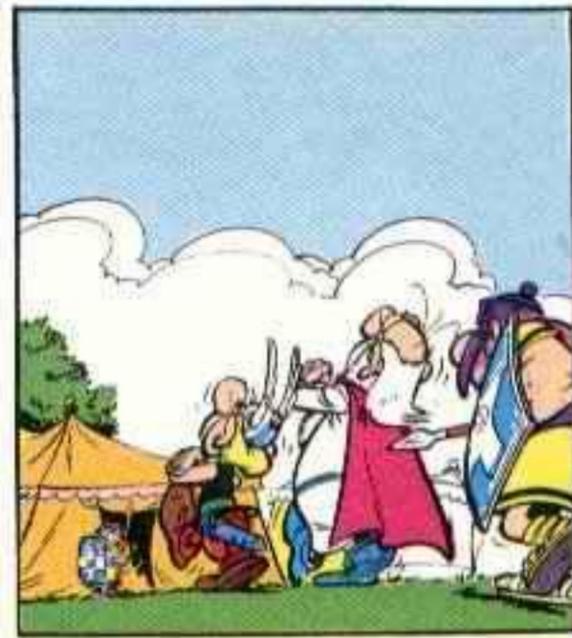














¡VAMOS A VER, DRUIDA, DANOS ESA FORMULA, O TU AMIGO SE LA CARGARA!

PREPARARE LA POCION EN TU PRESENCIA, PERO NECESITO ALGUNOS INGREDIENTES QUE SE ENCUENTRAN EN EL BOSQUE...

¡PIEDAD!



¡TENDRAS TODO LO QUE NECESITAS! ¡ESCOLTAD AL DRUIDA! ¡GUARDARE AL OTRO GALO COMO REHEN!



NECESITO MUERDAGO...



RAICES...



POCO DESPUES...

...HIERBAS Y FLORES. PIDE UNA MARMITA

EL DRUIDA ESTA DE VUELTA CON MUERDAGO, RAICES...

¡QUE SE LA DEN!



UN POCO DE SAL... UNA PIECA DE PIMIENTA... SE DEJA COCER A FUEGO LENTO...

¡SI! ¡SI! ¡RAPIDO! ¡MAS RAPIDO!



ME FALTA ALGO... ALGO... MUY IMPORTANTE...

¿QUÉ ES? ¿QUÉ ES? ¿QUÉ ES?



FRESAS...

¿FRESAS? ¿EN ESTA EPOCA DEL AÑO?!!



SI, CLARO, NO ES FACIL... PODRIAMOS ESPERAR...

¡NO! ¡RAPIDO! ¡QUE SALGAN MENSAJEROS! ¡¡¡ NECESITO FRESAS!!! ¡¡¡ ILICO PRESTO!!!



MIENTRAS AGUARDAN LAS FRESAS, ASTERIX, TIENES UNAS IDEAS EXCELENTE!

¡PUES LA TUYA DE LAS FRESAS TAMPOCO ESTA MAL...! ¡PASAMOS UNAS VACACIONES A EXPENSAS DEL CESAR!





¡OS HABEIS COMIDO MIS FRESAS Y AHORA NO TENÉIS MÁS FRESAS, Y ESO NO ESTÁ BIEN Y EMPIEZO A ESTAR HARTO!



¡BUENO, BUENO, CALMAOS! OS PREPARARE ESTA POCION...

¡CLARO, HOMBRE, CLARO!



PUEDE HACERSE MUY BIEN SIN FRESAS, LA POCION... NO SERA TAN BUENA, ESO ES TODO...

ES MAS, TE DERE QUE LAS FRESAS DEJAN UN REGUSTO...

¡SNIF! ¡SNIF!



YA ESTA, SE SIRVE CALIENTE...

¡DAME!



¡POR JUPITER! ¿Y QUIEN ME DICE A MI QUE NO HAY VENENO EN ESTA SOPA?

¡POR TUTATIS! DEJA QUE YO BEBA DE ESTE POTAJE, SI ESTO HA DE TRANQUILIZARTE.



¡NO! ¡SI ESTA POCION ES LA VERDADERA, TUS FUERZAS SE DOBLARIAN, SERIAS INVENCIBLE! ¿NECESITO UN VOLUNTARIO!



¡HE DICHO QUE NECESITO UN VOLUNTARIO!

¿QUID NOVI?

SURSUM CORDA.

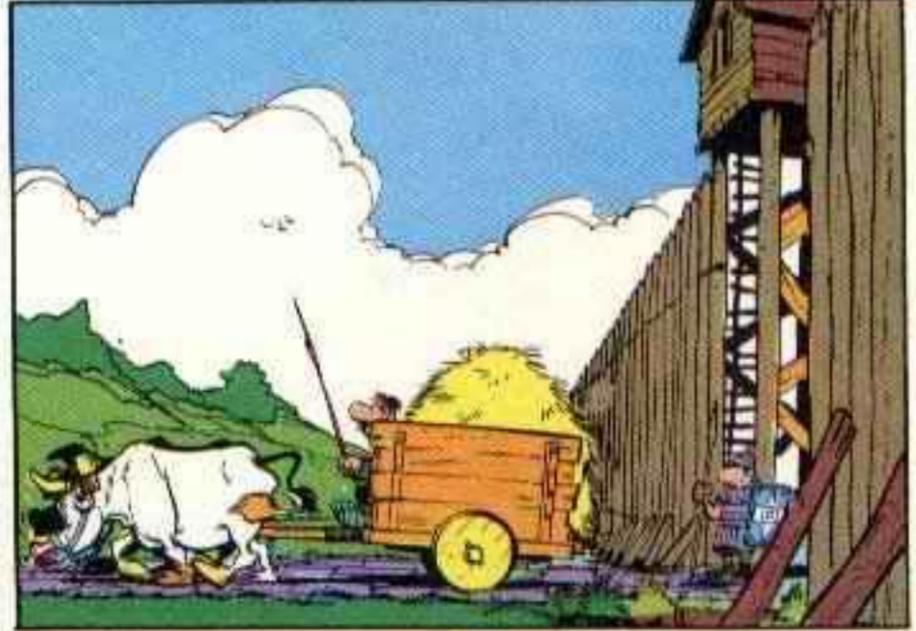
¡SI, HOMBRE SI!



OH, CAIUS BONUS, ANTES DE ARRIESGAR LA VIDA DE UN LEGIONARIO DEBERIAMOS PROBAR CON UN SER INOFENSIVO, QUE NOS SERVIRIA PARA EL EXPERIMENTO...









¡EL CAMINO HACIA ROMA ESTA ABIERTO, OH, MARCUS SACAPUS! CESAR TIENE LOS DIAS CONTADOS.



¡VAMOS, DRUIDA, ESCRIBE LA FORMULA DE ESTA POCCION!



¡DESPUES NOS QUI TAREMOS DE ENMEDIO A ESTOS GALOS! LES SERVIRA DE LECCION.

¡BUENA IDEA!



¡AH! ¡VAMOS A PROBAR ESTA FUERZA!



¡NNNNN!



HUM... ¡ME PROPASE!



PROBARE CON ESTO!



¡NNNNNG!



UN POCO MAS PEQUEÑA...



¿QUIZA ESTA...?



¡YA ES MIA! ¡SOY UN SUPERHOMBRE!

¡QUE PRODIGIO!

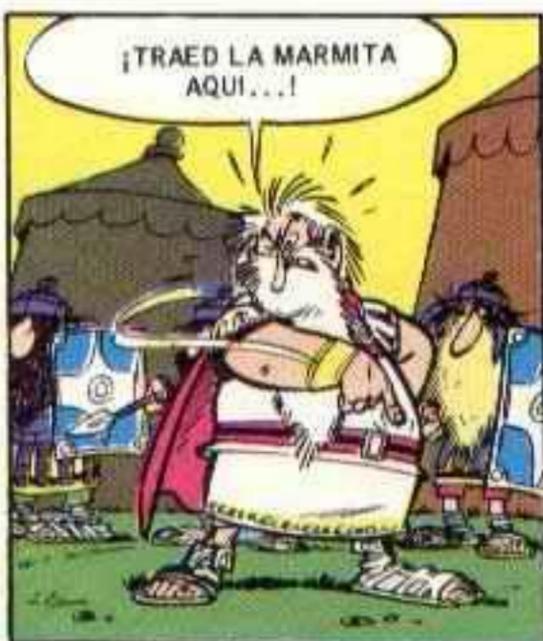


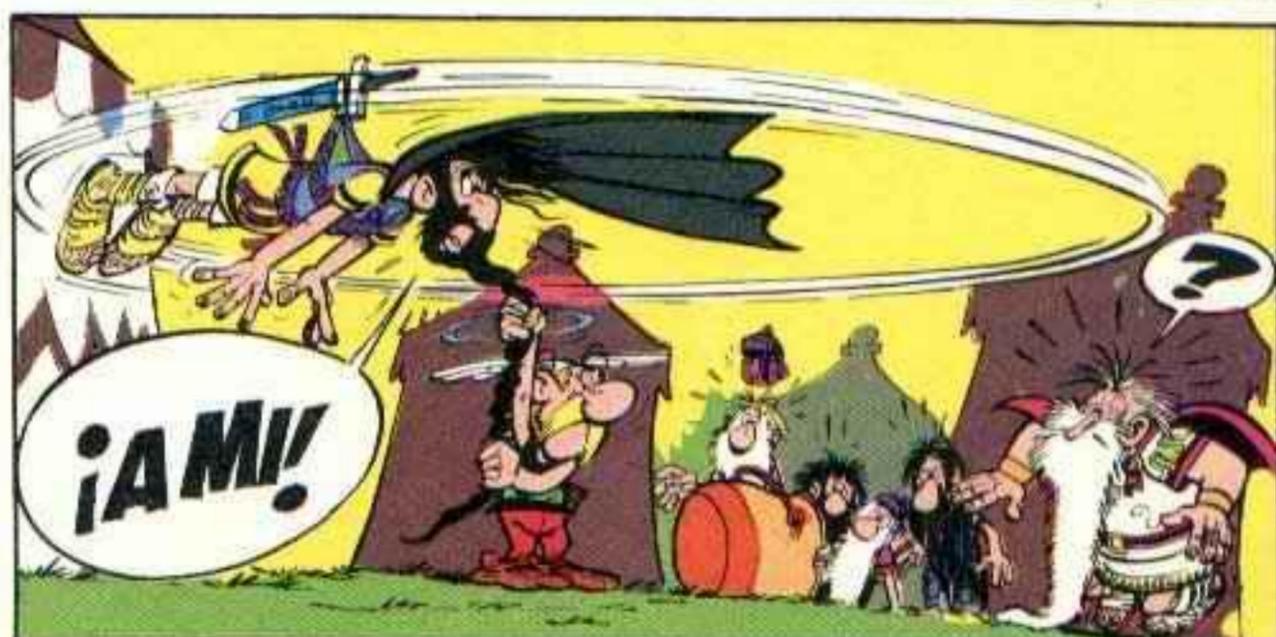




















FIN
DEL EPISODIO